

Den 25. januar 2019 kl. 13.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Tasiilaq.

Kredsdommer Medea Olsen behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 9/2019

Politiets nr. 5516-97361-0042-18

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

T/U forklarede på grønlandsk blandt andet, at

P aapparinikuugamiuk ilisarisimavaa. Qaammatit marluk missaani aapparivaa ukioq kingulleq kollegiariarluni tikittussanngormat. Tusaqqaartalerput Isortumiikkallarmat. P nammineq U-mut allaqqaartalerpoq ilungersuullugu inequginilluni. Tasiilamukartussanngornerarmat U qilanaarpoq. P tikikkami U-mut pulaarpoq.

Aasakkut aappariipput ukiassalernerata tungaanut.

Siullermik naluaa P qassinik ukioqarneraq. P aperinikuuaa qassinik ukioqarneraq oqarnikuuvorlu 16-inik ukioqarluni. Sapaatip akunnera missaa qaangiummat P nassuerpoq 14-inik ukioqarluni.

Sineqatigiinnikuunngillat kisianni P pulaartarnikuuvoq. Atoqatigiinnikuupput pingasut sisamariarlutik.

14-inik ukioqartoq paasereerluniuk ataasiarluni aamma atoqatiginikuuaa.

Imminnut takusarunnaarnikuupput. 14-inik ukioqartoq paasereeramiuk takorpiassaarput, kisianni oqarasuaatikkut tusartarlutik.

Nalunngilaa 15-it inorlugit ukiullit atoqatigineqaqqusaanngitsut. 18-ileeqqammerluni tamanna paasivaa.

Nammineq P atoqatigiumalluniuk aperivaa, akuersimmat atoqatigivaa. Aamma paasereerluniuk 14-inik ukioqartoq. Aamma naluippaat kiminngaanniit naartunersaq. Namminerminniit pulaareeraangami angerlarniarluni oqartarami sunaaffa angummut allamukartarsimasaq allaleriartorluni.

Dansk:

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at han kender F, som er hans ekskæreste. De kom sammen i ca. 2 måneder sidste år, da hun skulle komme hjem efter et kollegieophold. Deres kontakt med hinanden startede, mens hun befandt sig i Isortoq. Det var F selv, der først begyndte at skrive til T, hvor hun gjorde sig umage og sagde, at han var sød.

Da hun sagde, at hun skulle tage til Tasiilaq, glædede T sig. F kom på besøg hos T efter ankomsten. De var kærester i sommerens løb og indtil efteråret.

Først vidste han ikke, hvor gammel F var. Han har spurgt F, hvor gammel hun var, hvortil hun sagde, at hun var 16 år gammel. Efter en uges tid, indrømmede F, at hun var 14 år gammel. De har ikke sovet sammen, men F har været på besøg. De har dyrket sex 3-4 gange. Han har dyrket sex med hende en enkelt gang efter han fandt ud af, at hun var 14 år. De holdt op med at ses, efter han fandt ud af, at hun var 14 år gammel, men de havde telefonisk kontakt.

Han ved godt, at det er ulovligt at dyrke sex med en under 15 år. Han var lige fyldt 18, da han fandt ud af det.

Han spurgte F, om de skulle have sex, hvilket de gjorde efter hun sagde ja, også efter han fandt ud af, at hun var 14 år. De aner heller ikke, hvem hun er blevet gravid med. Når hun havde været på besøg hos ham, plejede hun at sige, at hun skulle hjem, men det viste sig, at hun havde besøgt en anden mand, for at være ham utro.

[...]

Videoafhøring af F/P blev afspillet, hvor hun blandt andet har forklaret, at

Isortuminngaanniit Tasiilaliarsimavoq. Ilumoornerarpaa naartulersimanini, angutillu marluk arlaat ataataasinnaavoq. U imaluunniit X.

U arlaleriarluni atoqatiginikuuaa. Nalunngilaa U 22-nik ukioqartoq. U-kkunni atoqatigiittarsimapput. Aperineqarami nammineq atoqatiginnikkusussimanersog, angerpasikkaluariarluni piumasimannginnerarpoq. Nassuiaatigerusunngilaa qanoq pisoqarsimanersog, taamaallaat U-miit aggeqquneqarsimalluni.

Hun er kommet til Tasiilaq fra Isortoq. Hun bekræftede at hun var blevet gravid og har nævnt 2 mænd som mulige fædre. At det enten er fra tiltalte eller en X.

Hun har haft samleje med tiltalte flere gange. Hun vidste at tiltalte er 22 år gammel. De har haft samleje hjemme hos ham. Adspurgt herom oplyste hun i første omgang, at hun havde samleje med ham frivilligt, men sagde så efterfølgende, at hun ikke ville alligevel.

Hun havde ikke ønsket ikke at forklare om hvad der er sket, udover, at han havde bedt hende om at komme over til ham.

[...]

Tiltalte bemærkede til Fs forklaring, at

Eqqumiigivaa oqarsimasog pulaaraangami atoqatiginnikkusuttarsimanngitsoq.

Aatsaavissuaq naapilluniuk atoqatigiinnikuupput.

Kingusinnerusukkut aamma nammineq aggerniaraangami allattarnikuuvoq.

Han synes det er mærkeligt, at hun har sagt, at hun ikke ville have samleje med ham, når hun var på besøg hos ham.

De havde smaleje allerførste gang de mødtes.

Efterfølgende har hun selv skrevet til ham når hun ville besøge ham.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 16.25

Medea Olsen
Kredsdommer